



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Miércoles, 16 de Enero de 1811.

S. Fulgencio Ob. y S. Marcelo, P. y M.

Las quarenta horas están en la iglesia Parroquial de San Jayme; se expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las quatro y media de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
14 á las 11 de la noc.	6 grad.	3 28 p. 3 l. 2	O. Sereno.
15 á las 7 de la mañ.	5	6 28 3	O. S. O. Nubes.
15 á las 2 de la tard.	7	9 28 3	S. E. Cubierto.

Suite.

ANGLETERRE.

Londres, 4 Octobre.

Le 5 août, on reçut à Londres par les journaux français, la nouvelle officielle de la reddition de Ciudad-Rodrigo, ainsi qu'une lettre de l'armée, dans laquelle il étoit dit "qu'on s'attendoit journellement à une bataille." On reçut en

Continuacion.

INGLATERRA.

Londres, 4 de Octubre.

El 5 de Agosto se tuvo en Londres, por medio de las gazetas francesas, la noticia oficial de la rendicion de Ciudad Rodrigo, como tambien una carta del ejército, en la que se decia, que se estaba aguardando de

suite l'avis d'une retraite de Massena, retraite occasionnée, disoit-on, par le manque de provisions; mais l'investissement d'Almeida, point vers lequel les Français s'avancèrent bientôt, contredit entièrement cette rumeur, et le 11 on savoit à Londres l'affaire du général Cravvford au pont de la Goa; alors on s'attendit généralement "*à une action générale ou à une retraite.*" Mais l'opinion la plus généralement répandue étoit que lord VVellington effectueroit sa retraite, et qu'il avoit annoncé cette intention aux ministres. Les Français entrèrent dans Francozo le 28 juillet, et l'on ne douta plus dès lors que lord VVellington ne fût enfin déterminé à se retirer; mais le 20 août, l'arrivée du colonel Stibbert, du régiment des gardes, sembla contredire cette opinion, vu que le quartier-général de lord VVellington étoit encore à Celorico, quoique les Français se fussent portés jusqu'à Francozo. Le vaisseau qui amena le colonel Stibbert, apporta aussi la nouvelle du mouvement qu'avoit fait Junot dans le Tra los Montes, dans la vue d'attaquer Oporto. Cependant le siège d'Almeida fut entrepris par les Français; mais la force naturelle et les ouvrages de cette place, dont la garnison étoit de 5000 hommes, commandés par un officier anglais, ne permit pas de douter que, par suite d'une longue défense, l'armée française ne perdît beaucoup de temps devant cette ville. Cette prolongation fit concevoir l'espérance que le manque de provisions se feroit si vivement sentir dans l'armée de Massena, qu'il lui deviendroit impossible de se maintenir en Portugal.

dia en día una batalla. » Se recibió inmediatamente el aviso de una retirada de Massena, retirada ocasionada, segun se dice, por falta de provisiones; pero el sitio de Almeida, punto hacia el qual se avanzaron bien pronto los franceses contradice plenamente esta voz, y el 11 se sabia en Londres el ataque del general Cravvford en el puente del Goa; entonces generalmente se estuvo aguardando, "*una accion general, ó una retirada.*" Pero la opinion mas generalmente recibida era que lord VVellington efectuaria su retirada, y que el habia declarado esta intencion a los ministros. Los franceses entraron en Francozo el 28 de julio, y entonces no se dudó mas que lord VVellington no se hubiese finalmente determinado a retirarse; pero el 20 de agosto la llegada del coronel Stibbert, del regimiento de guardias pareció que contradecía esta opinion, en atención a que el quartel general de lord VVellington estaba aun en Celorico, aunque los franceses se hubiesen dirigido a Francozo. El navío que traxó al coronel Stibbert traxó tambien la noticia del movimiento que habia hecho Junot en el Tra los Montes con la idea de atacar a Oporto. Sin embargo los franceses emprendieron el sitio de Almeida; pero la fuerza natural y las obras de esta plaza, cuya guarnicion era de 5000 hombres mandados por un oficial ingles, no dexó dudar que por resultas de una larga defensa, el ejército francés no pasó mucho tiempo delante esta ciudad. Esta prolongacion hizo concebir la esperanza de que la falta de provisiones sería tal en el ejército de Massena, que le

A cette flatteuse espérance se joignit encore l'avis que l'armée française étoit attaquée d'une dysenterie ; maladie produite par la mauvaise qualité des eaux du Portugal.

sería imposible mantenerse en Portugal. A esta lisonjera esperanza se añadió tambien el aviso de que el ejército francés estaba atacado de una disenteria, enfermedad causada por la mala calidad de las aguas de Portugal.

(Se continuará.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

NOUS, Général de Division, Comte de l'Empire, grand Officier de la Légion d'honneur, Chevalier de l'ordre de la couronne de fer, grand dignitaire de l'ordre des Deux-Siciles, Gouverneur de la ville et des forts de Barcelonne,

Informé que l'un des principaux Revenus de la maison de Miséricorde, est un droit à son profit sur tous les Laboureurs, Jardiniers et Reven- deurs qui vendent dans les places et marchés publics, perçu depuis l'année 1654, et confirmé par une ordon- nance de la Municipalité du 30 jan- vier 1756;

Voulant soutenir de tout notre pouvoir les établissemens destinés à re- cueillir les indigens et les infirmes pri- vés de secours;

ORDONNONS

Que provisoirement et jusqu'à ce que des réglemens généraux pour l'ad- ministration des Hôpitaux et maisons de secours aient pu être établis, le droit qui se percevait autrefois sur toutes les places publiques, pour l'hôpital de la Miséricorde, continuera à être perçu à raison d'un quarto par jour

NOS, General de Division, Conde de Imperio, Gran Oficial de la Legion d honor, Caballero de la Corona de Hierro, Gran Dignitario de la orden de las Dos Sicilias, Gobernador de la Ciudad y for- talezas de Barcelona,

Sabiendo que una de las princi- pales rentas del Hospital de Nra. Sra de Misericordia consiste en un dere- cho cobrado desde el año 1654 sobre todos los labradores, hortelanos y revendedores que acuden en las plazas y parages públicos y confirmado por el Acuerdo del Muy Ilustre Ayuntamien- to del día 13 de enero de 1756;

Queriendo mantener con todo nues- tro poder los Establecimientos destina- dos à los indigentes y enfermos priva- dos de todo socorro,

MANDAMOS

Que interinamente y hasta que se puedan establecer los reglamentos ge- nerales, concernientes à la administra- cion de los hospitales y casas de so- corro, se continue à cobrar cada dia el derecho que se exigía antes, en to- das las plazas y mercados públicos, à beneficio del Hospital general de Nra.

Ayuntamiento de Madrid

par chaque place, de la même manière qu'il avait lieu autrefois, et sous la même peine de l'amende de trois livres catalanes, portée par ladite ordonnance Municipale du 30 janvier 1756.

Fait à Barcelonne, le 13 janvier 1811.

Le Général de division Gouverneur,
Signé, MAURICE MATHIEU.

Sra de Misericordia, à raison de un quarto por cada sitio ó puesto, del mismo modo que anteriormente tenía lugar; y baxo la misma pena de tres libras catalanas de multa, conforme à lo dispuesto por el dicho Acuerdo del Muy Ilustre Ayuntamiento del día 30 de enero de 1756.

Dado en Barcelona à 13 de enero de 1811.

El General de division Gobernador,
Firmado, MAURICIO MATHIEU.

AVISOS.

Le public est prévenu que jeudi prochain 17 du courant, il sera procédé, depuis une heure jusques à deux de relevée, au Secrétariat général de l'Intendance, par Mr. l'Intendant, ou son délégué en présence de Mr. le Directeur des Domaines, au plus offrant et dernier enchérisseur, à la location par trimestre d'une maison appartenant à Mr. Isidore Massaguer, absent, située à la grand-Rue.

Se previene al público que el juéves próximo, 17 del corriente, se procederá desde la una hasta las dos de la tarde, en la Secretaría de la Intendencia, en presencia del Sr. Intendente ó su delegado, y del Sr. Director de las Contribuciones, al mayor postor, al arriendo por trimestre, de una casa perteneciente al Sr. Isidro Massaguer, ausente, sita en la calle Ancha.

THEATRE FRANÇAIS.

Demain jeudi au bénéfice de Mde. Lebrun et de Mr. Rozeval, *Mr. Daniere à Rome ou la feseuse de têtes*, comédie en trois actes et en prose par un habitant de cette Ville, et *OEdipe*, grand-opéra.

Le Tombola n'aura lieu que vendredi.

TEATRO FRANCES.

Mañana juéves à beneficio de la Sra. Lebrun y el Sr. Rozeval, el *Sr. Daniere en Roma*, ó *la artífice de cabezas*, comedia en tres actos y prosa por un habitante de Barcelona, y *Edipo*, ópera.

El Tombola no se sorteará hasta viênes.

BARCELONA, En la Imprenta del gobierno general de la Cataluña, calle dels Escudellers N.º 27.

Ayuntamiento de Madrid